ശബ്ദതാരാവലി

(രണ്ടാം പതിപ്പ്, രണ്ടാം വാല്യം)

ശ്രീകണ്ഠേശ്വരം ജി പത്മനാഭപിള്ള

അന്നബന്ധം

ശബ്ദതാരാവലി.

വ്യുൽപത്തി ചരിത്രപ്രയോഗങ്ങൾ മുതലായവ അടങ്ങിയ ഒരു

മലയാളനിഘണ്ടു.

കൂടുതൽ വാക്കുകളും വിവരണങ്ങളും ചിത്രങ്ങളും

മററും ചേർത്തു പരിഷ്കരിച്ച

രണ്ടാം പതിപ്പ്.

രണ്ടാം വാല്യം.

ധ മുതൽ ഴ വരെ

ഗ്രന്ഥകർത്താവ്

ശ്രീകണ്ഠേശ്വരം ജി. പത്മനാഭപിള്ള.

പ്രകാശകൻ

പി. ചന്ദ്രശേഖരൻനായർ.

—:o:—

പ്രതി ൧൦൦൦.

"ഭാസ്കര"പ്രസ്സ്—തിരുവനന്തപുരം.

൧൧൦൬.

വില ബ്രി. രൂപ 7.

(പകർപ്പവകാശം പ്രകാശകനിലും മററും)

☞ ഒന്നാംവാല്യത്തിന്റെ ആദ്യവും രണ്ടാംവാല്യത്തിന്റെ ഒടുവിലും പ്രസാധകന്റെ മുദ്രയില്ലാത്ത പുസ്തകം വ്യാജനിർമ്മിതമാകുന്നു.

അനുബന്ധം.

അ

അകളേബരൻ-കാമദേവൻ. കളേബരം (ശരീരം) ഇല്ലാത്തവൻ എന്നർത്ഥം. ‘അകളേബരനുമഴലകമേവളൎക്കുമിതു’ (രാമായണം ചമ്പു)

അംഗരക്ഷണി-ഉടുപ്പ്, ചട്ട.

അധികരിക്ക-(അധികപ്പെടുക എന്നതു നോക്കുക.)

അനാമത്ത്-പ്രത്യേകം ഇനത്തിൽപ്പെടാത്തത്.

അനുകൂലം-അനുകൂലം > < പ്രതികൂലം. പുല്ലിംഗം ‘അനുകൂലൻ’.

അന്തിക്രിസ്തു-(ഗ്രീ) ക്രിസ്തുവിന്റെ വിരോധി; ക്രിസ്തുവിന്റെ സഭയ്ക്കു വിരോധമായി ലോകാവസാനത്തിനു മുമ്പു വരുവാനിരിക്കുന്ന ഒരു ദുഷ്ടൻ.

അന്ത്യലേപനം-ഒടുവിലത്തെ ഒപ്രുശുമ; മരണാപകടത്തിലിരിക്കുന്ന ഒരുക്രിസ്തവന്റെ ശരീരത്തിനു സൌഖ്യവും, പാപത്തിനു പൊറുതിയും, ആത്മാവിനു അന്ത്യസമരത്തിൽ ശക്തിയും പ്രദാനം ചെയ്യുന്നതിനായി സൈത്തുകൊണ്ടു പൂശുന്ന ഒരു കൂദാശ.

അന്നേ-അന്നുതന്നെ.

അപ്പസ്തോലൻ-(ഗ്രീ). പ്രേഷിതൻ; അയക്കപ്പെട്ടവൻ; ക്രിസ്തുവിന്റെ അപ്പസ്തോലന്മാർ പന്ത്രണ്ട്. ൧. പത്രോസ്. ൨. അന്ത്രയോസ്. ൩. യാക്കോബ്. ൪. യോഹന്നാൻ. ൫. പീലിപ്പോസ്. ൬. ബർത്തലോമ്യോ. ൭. തോമ്മാ. ൮. മത്തായി. ൯. (ചെറിയ) യാക്കോബ്. ൧൦. തദേവൂസ്. ൧൧. ശെമഓൻ. ൧൨. യൂദാ.

അഭിഭാഷകൻ-വക്കീൽ.

അഭിഭാഷിക്ക-ന്യായവാദംചെയ്ക.

അമലോത്ഭവം-പാപംകൂടാതെയുള്ള ജനനം, കന്യകമറിയത്തിന്റെ ഉത്ഭവദോഷംകൂടാതെയുള്ള പിറവി.

അമ്മാച്ചൻ-൧. അമ്മാവൻ, അമ്മയുടെ സഹോദരൻ. ൨. മൂപ്പീന്ന്, വയസ്സൻ.

അയിത്തം-അശുദ്ധി, തീണ്ടലും തൊടീലും. (ഇതു് അശുദ്ധി എന്നവാക്കു ദുഷിച്ചുണ്ടായതാണ്.)

അരങ്ങഴിയുക-ആരെയും ഭയമില്ലാതെ താന്തോന്നിത്തമായി പ്രവർത്തിക്കുക.

അർദ്ധരാത്രികുടപിടിക്ക - (ശൈലി) അനാവശ്യമായി ആഡംബരം ഉപയോഗിക്കുക.

അർവാചീനം-ഇക്കാലത്തുള്ളതു്. അർവാചീനം > < പ്രാചീനം.

അലാഹാ - എന്തുവേണ്ടുഎന്നുള്ള വിചാരം. (ദേശ്യപദം).

അവസാനവിധി - ലോകാവസാനത്തിൽ ക്രിസ്തു സകലമനുഷ്യരുടെയും മേൽ അവരുടെ പുണ്യത്തിനും പാപത്തിനും അനുസരണമായി പ്രസ്താവിക്കുന്ന വിധി.

അവിടത്തേ-ആ സ്ഥലത്തെ.

അവിടുത്തെ-അദ്ദേഹത്തിന്റെ.

അസ്തമാനം-(അസ്തമയം എന്നുവേണം).

അള്ളുള്ളം-സങ്കടം, വേദന.

“പിള്ളമായ്പിച്ചെട്ടമിമാനിച്ചു
തല്ലിമയങ്ങിയള്ളുള്ളമായീചല്ലീ”
(ഭാഗവതം)

അൾത്താര-(ല). ബലിപീഠം.

അൽമായർ-(സു). ലൌകികർ.

അറു-വി. അറുന്ന, അവസാനിക്കുന്ന.

ആ

ആഗമനകാലം-ക്രിസ്തുമസ്സിനു മുമ്പുള്ള നാലു് ആഴ്ചവട്ടം.

ആഗ്രഹം-ഇതു (മലയാള) ഭാഷാപദമാകുന്നു.

ആഞ്ജനേയൻ-ഹനുമാൻ. (അഞ്ജനയിലുണ്ടായവൻ).

ആദം-(ഹീ). മനുഷ്യൻ, ബൈബിൾപ്രകാരം ആദ്യമനുഷ്യന്റെ പേർ.

ആദരവു്-(ആദരം എന്നു മതി).

ആനവിറകുമതിയാമോ-(ശൈലി). വലിയവരെ എളിയവർക്കു തൃപ്തിപ്പെടുത്താൻ കഴിയുന്നതാണോ?

ആർകലി-സമുദ്രം.

'ആർകലിയിൽ ചിറയിട്ടുകടന്നതും'
(രാമാശ്വമേധം)

ആലപിക്ക, ആലാപിക്ക-൧ പാടുക. ൨. സംഭാഷണംചെയ്ക.

ആശാരി-ശില്പികളിൽ ഒരു വകഭേദം. ശില്പി-വിശ്വകർമ്മജനം. (ചിലർ 'ആചാരി' എന്നും എഴുതുന്നുണ്ടു്).

ഇ

ഇരുട്ടുകൊണ്ടു് ഓട്ട അടയ്ക്കുക-(ശൈലി). തല്ക്കാലത്തേയ്ക്കു പ്രതിവിധിചെയ്ക.

ഇലവുകാത്തശുകം-(ശൈലി). ആശിച്ചുകാലംകഴിയുന്നവൻ.

ഈശോ-(സു). രക്ഷകൻ, യേശു.

ഈശോമിശിഹാ-യേശുക്രിസ്തു.

ഉ

ഉണ്ടചോറ്റിൽകല്ലിടുക-(ശൈലി). നന്ദിയില്ലായ്മ കാണിക്ക.

ഉത്ഭവദോഷം-ആദത്തിന്റെ പാപംമൂലം മനുഷ്യവർഗ്ഗത്തിനു ജനനത്തിലേ ഉള്ള ആദ്ധ്യാത്മികമായ ഒരു വൈകല്യം.

ഉന്മി-(കല്യാണസൌഗന്ധികം തുള്ളലിൽ 'ഉന്മി' എന്നു കാണുന്നതു് 'ഉന്മീലിതം' എന്നു വായിക്കണം).

ഉയിർപ്പുതിരുനാൾ-ഈസ്റ്റർ, യേശുക്രിസ്തു മരിച്ചു സംസ്കരിക്കപ്പെട്ടിട്ടു മൂന്നാംദിവസം സജീവനായി ഉത്ഥാനം ചെയ്തതിന്റെ സ്മരണാദിനം.

ഉലൂലു-കുരവ. ഉ-ം, ഉലൂലുധ്വനി.

എ

എപ്പിഫനി-(ഗ്രീ). പതിമൂന്നാം തിരുനാൾ, പ്രകാശം, ഉദയം, ജ്യോതിശ്ശാസ്ത്രജ്ഞന്മാരായ പൂർവ്വദേശ രാജാക്കന്മാർ ഒരു അസാധാരണ നക്ഷത്രത്താൽ നീതരായി ബേത്‌ലഹമിൽ ചെന്നു യേശുവിനെ ആരാധിച്ച ദിവസം.

എമ്മാനുവേൽ-(സു). ദൈവം നമ്മോടു കൂടെ; ഏശായദീർഘദർശി യേശുവിനു നൽകിയ പേർ

എവൻഗേലിയോൻ-(ഗ്രീ). സുവിശേഷം.

എവൻഗേലിസ്ത-(ഗ്രീ). സുവിശേഷകർത്താവു്. എവൻഗേലിസ്തമാർ നാലു്. മത്തായി, മർക്കോസ്, ലൂക്കാ, യോഹന്നാൻ.

എഴകോഴകൾ-സമ്മാനം കൈക്കൂലി മുതലായവ.

എറെപ്പോന്ന-ധാരാളമുള്ള.

ഐക്യത-(ഐക്യം മതിയാകും).

ഐരാവത—ഇന്ദ്രന്റെ ആനയായ ഐരാവതത്തിന്റെ കൊമ്പു് കാമകേന്മാർ ഒടിച്ചിട്ടുണ്ടു്. (വാല്മീകിരാമായണം യുദ്ധകാണ്ഡം നോക്കുക).

ഒ

ഒടുവിലത്തെഅത്താഴം-യേശു സ്വശ്ലീഹന്മാരോടു കൂടി പീഡാനുഭവത്തിനു മുമ്പു കഴിച്ച അന്ത്യഭക്ഷണം.

ഓത-സമുദ്രം. (ഓതിന്മാതു=ലക്ഷ്മി).

ഓർശ്ലെം- (സു). സമാധാനത്തിന്റെ പുൽക്കൂട്, പൂർണ്ണപ്രഭ, ജറുസലെം പട്ടണം.

ഓശാന-(ഹീ). സന്തോഷത്തോടുകൂടിയുള്ള ആർപ്പുവിളി, യേശു പീഡാനുഭവത്തിന് ആറു ദിവസം മുമ്പ് ആഘോഷമായി ഓർശ്ലെം പട്ടണത്തിൽ പ്രവേശിച്ചതിന്റെ സ്മരണ.

ക

കടമ-കർത്തവ്യം, നിശ്ചയമായി ചെയ്യേണ്ടത്, ചുമതല.

കണ്ടമാനം-തുമ്പില്ലാത്ത സ്ഥിതി, എന്തെങ്കിലും ബോധിച്ചതുപോലെ വിചാരശൂന്യമായി ചെയ്യുന്ന സ്ഥിതി.

കത്ത(ത്ത)നാർ-സുറിയാനി വൈദികനുള്ള സ്ഥാനപ്പേർ.

കത്തദ്രാൽ-(ഗ്രീ). മെത്രാസനപ്പള്ളി.

കർദ്ദിനാൾ-(ല). പ്രധാനി, വൈദികപ്രഭു.

കപ്യാർ-(പോ) ദൈവാലയം സൂക്ഷിക്കയും വൈദികകർമ്മങ്ങളിൽ പരിചരിക്കയും ചെയ്യുന്ന ആൾ.

കാനോന-(ഗ്രീ). നിയമം.

കാനോനനമസ്കാരം-വൈദികർ പ്രതിദിനം നിശ്ചിതസമയങ്ങളിൽ എത്തിക്കുന്ന ജപം.

കാനോൻനിയമം-കത്തോലിക്ക സഭയുടെ നിയമസംഹിത.

കാപ്പ-വൈദികർ ചില മതകർമ്മങ്ങളിൽ ധരിക്കുന്ന പുറംകുപ്പായം.

കാർത്ത്യായനി-കാത്യായനി

'കൃതംപ്രപഞ്ചമിത്യുക്തം
തത്ത്വം കാർത്ത്യമുച്യതെ ।
യത്തത്ര ശോഭതസാധ്വീയം
തസ്മാൽ കാർത്ത്യായനീസ്മൃതാ ॥

കാരു-(സ്ഥപതി എന്നതു നോക്കുക).

കാസ-(സു). ക്രിസ്തീയവൈദികർ കുർബ്ബാനയിൽ ഉപയോഗിക്കുന്ന ഒരു പാത്രം.

കാസോ(തോ)ലിക്ക-(ഗ്രീ). പൊതുവായത്, സഭാദ്ധ്യക്ഷൻ.

കുട്ടകുടെ-ധാരാളമായി.

കുമ്പസാരം-(പോ). പാപസങ്കീർത്തനം, ഒരു കൂദാശ.

കുമ്പിരിക്കൂട്ടുക-ചവറിനു തീയിട്ടതിൽ തല്ലി തീപ്പൊരി പറപ്പിച്ചു കുട്ടികൾ കളിക്കുക.

കുമിഞ്ഞുമെന്ത്-പോ. ശവസംസ്കാരം.

കുംഭകർണ്ണൻ-(ഐരാവതം നോക്കുക)

കുരിശു്-(ക്രൂശു് എന്നതു നോക്കുക.)

കുർബാന-(സു). ബലി; പൂജ

കുർബാനയെന്നകൂദാശ- അപ്പത്തിന്റെയും വീഞ്ഞിന്റെയും സാരാംശം യേശുവിന്റെ ശരീരവും രക്തവുമായി അത്ഭുതമാംവണ്ണം വസ്തുഭേദപ്പെടുന്ന ഒരു കൂദാശ.

കുളത്തിലെവിളവ്-(ശൈലി) പ്രസരിപ്പില്ലാത്തവൻ.

കൂദാശ-(സു). വിശുദ്ധത; മനുഷ്യരുടെ ആത്മാക്കളെ വിശുദ്ധപ്പെടുത്തുന്നതിന്നായി യേശു സ്ഥാപിച്ചതും ഇന്ദ്രിയഗോചരമായതും ദൈവപ്രസാദവരത്തെ ഉളവാക്കാൻ പര്യാപ്തമായതുമായ ഒരു ബാഹ്യചിഹ്നം. കൂദാശകൾ ഏഴ്. മാമ്മോദീസാ, മുമ്പിലത്തെ ഒപ്രുശുമ, കുർബാന, കുമ്പസാരം, ഒടുവിലത്തെ ഒപ്രുശുമ, പട്ടം, വിവാഹം.

കൂർമ്മബുദ്ധി-(ബുദ്ധിയുടെ കൂർമ്മ എന്നതു നന്നു്).

കൊന്ത-കത്തോലിക്കർ ഉപയോഗിക്കുന്ന ജപമാല, കന്യകമറിയത്തോടുള്ള ഭക്തിയെക്കുറിച്ചു കത്തോലിക്കർ നടത്തുന്ന ഒരുതരം ജപസംഹിത.

കൊവേന്ത-(ല). സന്യാസാശ്രമം.

ക്രമീകരിക്ക-(ക്രമപ്പെടുത്തുക നോക്കുക)

ക്രിസ്തു-(ഗ്രീ). അഭിഷിക്തൻ, പൂശപ്പെട്ടവൻ.

ക്രിസ്തുമസ്സ്-(ഇ). യേശുവിന്റെ ജനനദിവസം.

ക്രിസ്ത്യാനി-(ല). യേശുവിന്റെ അനുയായി.

ക്രോധാലയം, കോപാലയം—കോപിക്കുമ്പോൾ ഇരിപ്പാനുള്ള അറ.

ച

ചെമ്മാക്കുന്നു-പരിഷ്കരിക്കപ്പെടുന്നു.

ചേക്ക-പട്ടട.

'ആവതില്ലാത്ത കൂട്ടർ ചേക്ക തൻ കോണുകളിൽ തീവെച്ചാർ'

ജാഗ്രത-(ജാഗരൂകത നന്ന്).

ത

തക്സ-(സു). ക്രമം, ക്രമപ്പുസ്തകം. സുറിയാനി വൈദികർ കുർബാനയിൽ ഉപയോഗിക്കുന്ന പുസ്തകം.

തക്ഷകൻ-(സ്ഥപതി എന്നതു നോക്കുക)

തത്വം-(തത്ത്വം എന്നതാണ ശരി. മഹത്വം മുതലായതും അപ്രകാരം തന്നെ)

താറുന്നു-(പ. മ.) ശകാരിക്കുന്നു, അധിക്ഷേപിക്കുന്നു.

താമരസാക്ഷൻ - 'താമരസാക്ഷന്റെ മൊത്തടെതാഴത്തു' ഇത്യാദി കല്യാണസൌഗന്ധികം തുള്ളലിൽ കാണുന്ന വളച്ചുകെട്ടിന്റെ അർത്ഥം അറിയുന്നതിനു 'ഹനുമാൻ' എന്ന പദം നോക്കുക.

തിരുശ്ലീഷിപ്പ്-വിശുദ്ധന്മാരുടെ ശരീരാവശേഷവും മറ്റും.

തീയാറ-(ല). മാർപ്പാപ്പയുടെ മകുടം.

തുരപ്പ്-പ്ര. ഗതാഗതത്തിനുള്ള തുരങ്കം. (ദ്വാരം). വ. ഓവ്.

തുറവി-ജ്ഞാനി.

തുറവൽ-ത്യാഗികൾ.

തൂ(തിരു)പ്പാഥേയം-മരണാപകടത്തിലിരിക്കുന്ന കത്തോലിക്കർ പരലോകത്തിലേക്കുള്ള യാത്രയിൽ ശക്തി ലഭിക്കുന്നതിനായി നൽകപ്പെടുന്ന വിശുദ്ധ കുർബാന.

തേജോവധം-അത്യപദ്രവം.

തോമ്മാ-(ഹി). സഹജൻ. മലങ്കരസഭാസ്ഥാപകൻ; യേശുവിന്റെ ശ്ലീഹന്മാരിൽ ഒരാളായ ഇദ്ദേഹം ഭാരതത്തിൽ കറാച്ചി, സിന്ധു, മുതലായ സ്ഥലങ്ങളിൽ സുവിശേഷം അറിയിച്ചശേഷം എ. ഡി. ൫൨-ൽ മലങ്കരെ എത്തി അനേകായിരംപേരെ ജ്ഞാനസ്നാനപ്പെടുത്തുകയും, ഏഴുപള്ളികൾ സ്ഥാപിക്കയും ചെയ്തശേഷം എ. ഡി. ൭൨-ജൂലൈ ൩-ാംനു- മൈലാപ്പൂരിൽവച്ചു ചരമംപ്രാപിച്ചു. മലങ്കരെ ഇദ്ദേഹം ജ്ഞാനപ്പെടുത്തിയവരുടെ സന്താനങ്ങളത്രേ സുറിയാനിക്കാർ.

ത്രിത്വം- ഏകദൈവത്തിൽ ബാവാ, പുത്രൻ, പരിശുദ്ധാരൂപി എന്നിങ്ങനെ മൂന്നാളുകൾ ഉണ്ടെന്നുള്ള തത്വം.

ദ

ദണ്ഡവിമോചനം-പീഡകളുടെ മോചനം. പാപത്തിന്റെ കുറ്റം, മോചിക്കപ്പെട്ടതിനു ശേഷം അതിനുള്ള താല്ക്കാലിക ശിക്ഷയുടെ ഒഴിവ്.

ദണ്ഡുചാവട്ട-ചാരിയിരിക്കാനും മറ്റും വട്ടത്തിലുണ്ടാക്കീട്ടുള്ള തലയണ.

ദനഹാ-(സു). ഉദയം. (എപ്പിഫനി നോക്കുക).

ദന്തളി-ഇടപ്പള്ളിനാടിന്റെ അപരനാമധേയം.

ദഹിക്ക-ഭസ്മമാകുക. (സകർമ്മകമായി പ്രയോഗിക്കാം).

ദിവ്യകാരുണ്യം-വി. കുർബാന. (കുർബാന എന്ന ശബ്ദം നോക്കുക.)

ദിവ്യപൂജ-കുർബാന.

ദുക്റാന-(സു). ഓർമ്മ, മാർത്തോമ്മാശ്ലീഹായുടെ മരണദിനത്തെ സ്മരിച്ചുകൊണ്ടു ഭാരതീയർ ജൂലൈ ൩-ാംനു- കൊണ്ടാടുന്നതിരുനാൾ.

ദുക്റാനാദിനം - ഓർമ്മയുടെ ദിവസം. ഭാരതശ്ലീഹായായ മാർതോമ്മായെ സ്തുതിക്കുന്നതിനായി ഭാരതീയ ക്രൈസ്തവർ ആഘോഷിക്കുന്ന ജാതീയദിനം

ദുരാഗ്രഹം - ദുശ്ശാഠ്യം (സം).

ദുഃഖവെള്ളിയാഴ്ച - യേശുവിന്റെ പീഡാനുഭവത്തിന്റെയും മരണത്തിന്റെയും സ്മരണാദിനം.

ന

നയിക്കുന്നു - പ്രാപിക്കുന്നു. (പ്രാപിപ്പിക്കുന്നു എന്നു വേണം).

നാസ്കൂട - കമിഴ്.

നിവ്യ - (സു). ദീർഘദർശി.

നിശ്ചയമായും - (നിശ്ചയമായി എന്നു മതി).

നോമ്പ്, നൊയമ്പ് - ഉപവാസം, വർജ്ജനം.

പ

പകട - ചൂതു(കളിക്കുക) 'പകിട' എന്ന ശബ്ദത്തിനാണ് അധികം പ്രചാരം. (പകിരി, പകരി ഇങ്ങനെയും കാണുന്നു).

പഞ്ചവടി - ഇതു ദണ്ഡകാരണ്യത്തിൽ ഗോദാവരി തീരത്തിൽ സ്ഥിതിചെയ്തിരുന്നു. ഇപ്പോൾ 'നാസിക' എന്നു പറയുന്നു. അഞ്ചു വടവൃക്ഷങ്ങൾ ഒന്നുചേർന്നു നില്ക്കുന്നതു് എന്നു ശബ്ദാർത്ഥം.

പട്ടക്കാരൻ - വൈദികൻ, പട്ടമുള്ളവൻ.

പട്ടം - ബലിഅർപ്പിക്കുന്നതിനും മററു വൈദിക കർമ്മങ്ങൾ നടത്തുന്നതിനും മനുഷ്യന് അധികാരംകൊടുക്കുന്ന ഒരു കൂദാശ.

പാഠിതാ - (മലയാളത്തിൽ 'പഠിത്തം' എന്നു മതി).

പണ്ടളം - കാൽശരായി, കാലുടുപ്പ്

പത്തീറ - (ഹി). പുതിയ അഥവാ പുളിയില്ലാത്ത അപ്പം.

പന്തക്കുസ്താ - (ഗ്രി). പരിശുദ്ധാരൂപി ശ്ലീഹന്മാരുടെ മേൽ ആവസിച്ച ദിവസം

പവിരി - ചുററൽ.

പഴയനിയമം - വേദപുസ്തകത്തിലെ പൂർവ്വഭാഗം. സൃഷ്ടിമുതൽ യേശുവിന്റെ ജനനംവരെ ലോകചരിത്രത്തെ വിശിഷ്യാ യഹൂദചരിത്രത്തെ വിവരിക്കുന്ന ഈ ഭാഗത്തിൽ ആകെ ൪൬ ഗ്രന്ഥങ്ങളുണ്ട്.

പറുദീസാ പറുദൈസാ - (ഹി). തോട്ടം, ഏദേൻതോട്ടം. ബൈബിൾപ്രകാരം ആദവും ഹവ്വയും ആദ്യം വസിച്ച സ്ഥലം.

പാകത - (പകത കുറെക്കൂടി നന്ന്)

പാതിരാപ്പൂ - തിരുവാതിരക്കളിയിലുള്ള ഒരു ചടങ്ങ്. ഈ കളിയിൽ അർദ്ധരാത്രിക്കാണു ദുർഗ്ഗാദേവിയുടെ പൂജാസമർപ്പണം. അതു കഴിഞ്ഞു ദേവിയുടെ പ്രസാദമായ പൂവ് കന്യകമാരെ അണിയിക്കുന്ന ചടങ്ങത്രേ പാതിരാപ്പൂ.

പാത്രിയർക്കീസ് - (ഗ്രി) പല വൈദിക സംസ്ഥാനങ്ങളുടെ അധികാരിയായി മെത്രാന്മാർക്കു മേലുള്ള ഒരു വൈദികാധികാരി.

പാലിക - മേൽകട്ടി.

പാലിയം - (ല) - മാർപ്പാപ്പ, പാത്രിയർക്കീസ്, മെത്രാപ്പോലീത്ത എന്നിവർ ധരിക്കുന്ന ഒരു സ്ഥാനവസ്ത്രം.

പിതൃപിണ്ഡം - ബലിയിടുമ്പോൾ പിതൃക്കൾക്കായി വെയ്ക്കുന്ന പിണ്ഡം.

പീലാസാ - (സു). വൈദികർ കർബാനയിൽ ഉപയോഗിക്കുന്ന ഒരു ചെറിയ താലം.

പുതിയ നിയമം - വേദപുസ്തകത്തിലെ ഉത്തരഭാഗം. ഇതിൽ സുവിശേഷങ്ങൾ, അപ്പസ്തോലനടപടികൾ, പൌലോസ്, പത്രോസ്, യാക്കോബ്, യോഹന്നാൻ, യൂദാ ഇവരുടെ ലേഖനങ്ങൾ, വെളിപാട് എന്നിങ്ങനെ ൨൭ ഗ്രന്ഥങ്ങൾ അടങ്ങിയിരിക്കുന്നു.

പുഷ്പകം-പുഷ്പകവിമാനത്തെ ബ്രഹ്മാവ് വൈശ്രവണനു കൊടുപ്പാൻ കാരണം തപസ്സുകൊണ്ടു സന്തോഷിച്ചതാണ്. ബ്രഹ്മകല്പനനിമിത്തം വൈശ്രവണന്റെ അനുഭവത്തിനായി പുഷ്പകം ഭൂമിയെ ഇരിപ്പിടമാക്കി.

പുറാട്ടുകാരൻ-വിദൂഷകൻ.

പൂർവ്വപിതാക്കന്മാർ - ദൈവാവിഷ്കരണത്തെ പരിപാലിച്ച പുരാതന പിതാക്കന്മാർ. അവർ:- ആദം, സേത്ത്, ഏനോസ്, കൈനാൻ, മലാലീൽ, യാരെദ്, ഹെനോക്ക്, മത്തുസലെം, ലാമെക്ക്, നോഹ്, സേം അർഫക്സാദ്, കൈനാൻ, സാലെ ഹെബർ, ഫാലെഗ്, രാവ്, സാറൂഗ്, നാക്കോർ, താർ, അബ്രാഹം, ഇസ്സഹാക്ക്, യാക്കോബ്.

പെസഹാ-(സു). സന്തോഷം, കടന്നുപോക്ക്; വിരുന്നു; യഹൂദരുടെ ഒരു തിരുനാൾ.

പെസഹാഭക്ഷണം - പെസഹാദിവസം യേശു സ്ലീഹന്മാരോടുകൂടി നടത്തിയ ഒടുവിലത്തെ ഭക്ഷണം.

പെസഹാവ്യാഴാഴ്ച - യേശുവിന്റെ പെസഹാഭക്ഷണത്തെ ക്രിസ്ത്യാനികൾ സ്മരിക്കുന്ന ദിനം.

പൊരുൾ-വ്യ. ഉരുൾ ൻ. സാരം.

പോത്-പൂവ്. (പോതിന്മാത്=ലക്ഷ്മി.

പ്രഹരം-('അടി' എന്ന അർത്ഥത്തിൽ 'പ്രഹാരം' എന്നേ പ്രയോഗിക്കാവൂ)

പ്രാസംഗികൻ-(ഇതു ശരിയല്ല; പ്രസംഗകർത്താവ് എന്നു മതി).

പൈശൂന്യം-(പൈശുന്യം എന്നു മതി).

ബ

ബിറേത്ത-(ല). കത്തോലിക്ക വൈദികർ മതകർമ്മങ്ങൾ നടത്തുമ്പോൾ ധരിക്കുന്ന തൊപ്പി.

ബൂള-(ല). മാർപ്പാപ്പ പ്രധാനകാര്യങ്ങളെ തീരുമാനിച്ചു ഔദ്യോഗികമായി അയയ്ക്കുന്ന കത്ത്.

ബേത്‌ലെം-(സു) അപ്പത്തിന്റെ വീട്. യേശു ജനിച്ച സ്ഥലം.

ബ്രെവിയറി- (ല). ('കാനോന നമസ്കാരം' നോക്കുക).

മ

മഞ്ഞൾപറിക്ക - (ശൈലി). നാണം കെടുക.

മഞ്ഞുകൊള്ളുക-(ശൈലി) നിഷ്ഫലമായി പ്രവർത്തിക്കുക.

മണ്ടഗണേശൻ-വലിയ വിഡ്ഢി. (ചിലർ 'മണ്ടു ഗണേശൻ' എന്നും പറയുന്നുണ്ട്).

മണ്ണുകപ്പുക-(ശൈലി). വശംകെടുക,

മണ്ണടിയുക-മരിക്കുക.

മത്സ്യവല്ലഭൻ-ഹനുമാന്റെ പുത്രൻ.

മത്സ്യോദരീയൻ-വേദവ്യാസൻ.

മന്നാ-(ഹി). 'ഇതെന്താകുന്നു' എന്നു വാച്യം. ഇസ്രായേൽ ജനത്തിനു മരുഭൂമിയിൽവച്ചു ലഭിച്ച ഒരു ഭക്ഷണസാധനം.

മദ്ബഹാ-(സു). ബലി പീഠം സ്ഥിതി ചെയ്യുന്ന സ്ഥലം, പൂജാമണ്ഡപം.

മഹജ്ജനം-(മഹാജനം എന്നു വേണം).

മറഞ്ഞുനികരുക-ലയിച്ചുപരക്കുക.

"പഞ്ചാക്ഷരത്തടിശഖാലതാപുഷ്പ-
സഞ്ചയംതന്നിൽ മറഞ്ഞുനികരുന്ന"
(കല്യാണസൗഗന്ധികം തുള്ളൽ)

മറിയം-(സു). യേശുവിന്റെ മാതാവിന്റെ പേര്; "കർത്താവിന്റെ അമ്മ". എന്നുവാച്യം.

മാതൃനന്ദനൻ-സുബ്രഹ്മണ്യൻ.

മാമ്മോദീസ-(സു). സ്നാനം; ജ്ഞാനസ്നാനം, ഒരുവനെ ക്രിസ്ത്യാനിയാക്കുന്ന ക്രമം.

മാർ, മാറാ-(സു). നാഥൻ; കർത്താവ്.

മാലാഖ-(ഹി). ദൂതൻ, ദൈവദൂതൻ.

മാറാമ്പൽ-ചിലന്തിവല.

മിണുങ്ങുക-നാണിക്കുക.

മിശിഹാ, മ്ശിഹാ - അഭിഷിക്തൻ, ക്രിസ്തു.

മുകത്തരം - ശ്രേഷ്ഠമായ.

മുഖത്തുകരിതേയ്ക്കുക - ആശാഭംഗപ്പെടുത്തുക, പ്രത്യക്ഷമായി ആക്ഷേപിക്കുക.

മുഖിയാക്കുക - പൂർത്തിയാക്കുക.

മുങ്ങാങ്കുളിയിടുക - വെള്ളത്തിനടിയിൽ കൂടി നീന്തിച്ചെല്ലുക.

മുടി - ('തല' എന്ന് ഇതിന് അർത്ഥമില്ല).

മുട്ടാപ്പോക്ക് - മുരട്ടുത്തരം, വിചാരംകൂടാതെ തനിക്കാകാത്ത കാര്യം സാധിപ്പാൻ നോക്കുക.

മുണ്ടാണി - മൂന്ന മാഹാണി കൂടിയതു. ഒന്നിന്റെ പതിനാറ ഭാഗങ്ങളിൽ മൂന്ന ഭാഗം കൂടിയതു്.

മുനപ്പിക്കുക - കൂർപ്പിക്കുക, മുനയുണ്ടാക്കുക.

മുപ്പൂരം - പൂരം, പൂരാടം, പൂരുരുട്ടാതി ഇവ മൂന്നും കൂടിയതു്

മുമ്പിലത്തെ പ്രം. ശുമ - ക്രൈസ്തവന വിശ്വാസത്തിൽ സ്ഥിരത നൽകുന്നതിനായി സൈത്തുകൊണ്ടു പൂശുന്ന ഒരു കൂദാശ.

മുളഞ്ഞിൽ - ചക്കയരക്ക്.

മുള്ളുക - മൂത്രം വീഴ്ത്തുക

മുള്ളുപറയുക - ചക്കര വാക്ക പറഞ്ഞു ശാസിക്കുക.

മുഴു - പൂർണ്ണമായ.

മുഴുമിക്ക - മുഴുവനാക്കുക, അവസാനിപ്പിക്ക.

മൂച്ച് - ശക്തി, ഗർവം.

മൂച്ചെടുക്കുക - ഗർവംകാണിക്കുക.

മൂട്ടക്കാരൻ - ചുമട്ടുകാരൻ, ഭാണ്ഡംചുമക്കുന്നവൻ.

മെ(മി)ത്രാൻ - (സു) രൂപതയുടെ ഭരണാധികാരി, ബിഷോപ്പ്.

മൂർത്തീകരിക്കുന്നു - (മൂർത്തീഭവിക്കുന്നു എന്ന വേണം).

മെ(മി)ത്രാപ്പോലീത്താ - അതിരൂപതയുടെ ഭരണാധികാരി, ആർച്ച് ബിഷോപ്പ്.

മെന - വൃത്തി.

മെരിളുക - ഭയപ്പെടുക.

മെരുക്കുക - ഇണക്കുക.

യ

യമലോകംപിരട്ടി - വലിയ കള്ളൻ.

യേശു, ഈശോ - രക്ഷകൻ, യേശുക്രിസ്തു, ഈശോമിശിഹാ.

യൌസേപ്പ് - (സു). യേശുവിന്റെ വളർത്തുപിതാവിന്റെ പേർ.

ര

രക്ത(ഹവദ)സാക്ഷി - മതത്തിനുവേണ്ടിയോ, മതത്തിന്റെ ഏതെങ്കിലും തത്വത്തിനുവേണ്ടിയോ മരണകരമായ പീഡകൾ സഹിക്കയോ അഥവാ മരണം വരിക്കയോ ചെയ്യുന്നവൻ.

രത്നച്ചുരുക്കം - ആകപ്പാടെയുള്ള സാരം.

രൂപത - മെത്രാന്റെ ഭരണത്തിൻ കീഴുള്ള ദേശം.

രൂപവൽക്കരിക്ക - രൂപപ്പെടുത്തുക.

രൂപീകരിക്ക - (ശരിയല്ല. രൂപവൽകരിക്ക എന്നുവേണം).

ല

ലക്ഷ്മണൻ - ഇബ്രാഹിമിന് ഊർമ്മിളയിൽ ഒരു പുത്രൻ ജനിച്ചിട്ടുണ്ട്. പേർ 'അംഗദൻ'

ലക്ഷാപിലക്ഷം - (ലക്ഷോപലക്ഷം എന്നതാണശരി).

ലസീഞ്ഞു - (പോ) ചെറിയ സ്തുതിപ്പ്. കത്തോലിക്കരുടെ ഒരു മതകർമ്മം.

ലാകു ആലാഹാ - (സു) സുറിയാനിക്രിസ്ത്യാനികൾ ദൈവത്തോട് സ്തുതിപ്പ

ർപ്പിക്കുന്നതിനായി നടത്തുന്ന ഒരു സ്തോത്രഗീതം.

വ

വഞ്ചകൻ—(സ്ത്രീലിംഗം ‘വഞ്ചിക’)

വൽനവ്—ആദരവും ഭയവും വകാരം ചേർന്ന നടപ്പിൽ വന്നുപോയതു അങ്ങനെയിരിക്കട്ടെ. വൽനവ് എന്നതിലെ ‘വ’ ഉപേക്ഷിച്ചേ കഴിയൂ.

വത്തിക്കാൻ—മാർപ്പാപ്പായുടെ അരമന.

വത്തിക്കാൻപട്ടണം—വത്തിക്കാൻസംസ്ഥാനത്തിന്റെ തലസ്ഥാനം.

വത്തിക്കാൻസംസ്ഥാനം—മാർപ്പാപ്പയുടെ ലൌകികാധികാരത്തിൽപെട്ട രാജ്യം.

വപില്ലൻ—പൂർവികൻ, പിതാവ്.

വർക്കി—(‘സ്ഥപതി’ നോക്കുക.)

വികാരി—ഇടവക ഭരണാധികാരിയായ വൈദികൻ.

വികാരിജനറാൾ—വികാരിമാരിൽ പ്രധാനി. രൂപതാഭരണത്തിനു തന്നെ സഹായിക്കുവാൻ മെത്രാൻ നിയമിക്കുന്ന വൈദികശ്രേഷ്ഠൻ.

വിശുദ്ധവാരം—വലിയനോമ്പിലെ അവസാനത്തെ ആഴ്ച; യേശുവിന്റെ പീഡകളെ സ്മരിക്കുന്ന ആഴ്ച.

വിശുദ്ധഗ്രന്ഥം—വേദപുസ്തകം, ബൈബിൾ.

വിശിഷ്ട—വി. ൧. ചിതറിയ. ൨. ചീഞ്ഞ.

വെന്തിങ്ങ—(പോ) ചെറിയ വസ്ത്രം, രോമംകൊണ്ടുള്ള രണ്ടു ചതുരത്തുണിക്കഷണങ്ങൾ ചരടുകൊണ്ടു ബന്ധിച്ചു കത്തോലിക്കർ കഴുത്തിൽ ധരിക്കുന്ന ഒരു ഭക്തവസ്തു.

വെസ്പര—(ല). സന്ധ്യാനമസ്കാരം; വൈദികർ ഉച്ചയ്ക്കു ശേഷം നടത്തുന്ന ഒരു ജപം.

വേദപുസ്തകം—ബൈബിൾ, യഹൂദരുടെയും ക്രൈസ്തവരുടെയും മതഗ്രന്ഥസംഹിത. കത്തോലിക് വേദപുസ്തകത്തിൽ ൭൨ ഗ്രന്ഥങ്ങൾ ഉണ്ട്. അതിന്റെ പൂർവഭാഗമായ പഴയ നിയമത്തിൽ ൪൫-ം, ഉത്തരഭാഗമായ പുതിയ നിയമത്തിൽ ൨൭-ം ഗ്രന്ഥങ്ങൾ ഉണ്ട്.

വൈഭസ്സ്—സാമർത്ഥ്യം, കഴിവ്, മിടുക്ക്.

ശ

ശമ്മാശ്ശ്—(സു). വൈദിക വിദ്യാർത്ഥി.

ശേഷി—സാമർത്ഥ്യം.

(ശേഷിഎന്നതു മലയാള പദമാണ്. അതുകൊണ്ട് ‘ശേഷിമാൻ’ എന്നെഴുതുന്നതു നന്നല്ല).

ശൌര്യാർ (ഫ്രാൻസീസ്)—ഭാരതത്തിന്റെ ദ്വിതീയ ശ്ലീഹാ; ഭാരതപ്രവേശം ചെയ്ത പ്രഥമ ജസ്വീത്ത് പാദ്രിയായ ഇദ്ദേഹം ൧൫൦൬-ൽ ജനിക്കയും ൧൫൪൨-ൽ ഇൻഡ്യയിൽ വരികയും ചെയ്തു. മലങ്കര മതപ്രസംഗം ചെയ്തു അനേകർക്കു മാമ്മോദീസാ നൽകി മലങ്കര കത്തോലിക് ലത്തീൻ സഭയെ പരിപുഷ്ടിപ്പെടുത്തിയ ഇദ്ദേഹം തൂത്തുക്കുടി, ജപ്പാൻ മുതലായ സ്ഥലങ്ങളിൽ പ്രേഷിതവൃത്തി നടത്തിയതിനു ശേഷം ൧൫൫൨-ൽ ചീനത്തുവെച്ചു നിര്യാതനായി.

ശ്ലീഹാ—(സു). അയയ്ക്കപ്പെട്ടവൻ, (‘അപ്പസ്തോലൻ’ നോക്കുക).

സ

സങ്കീർത്തി—(പോ). ചമയപ്പുര; വൈദികർ മതകർമ്മങ്ങൾക്കു വേണ്ട വസ്ത്രങ്ങൾ ധരിക്കുന്ന സ്ഥലം.

This PDF edition is generated from the scanned images of Śabdatārāvali, volume 2, edition 2, made available by a team of volunteers comprising of Shiju Alex, Byju Ramakrishnan, VS Sunil, Vishva Prabha and Benjamin Varghese. This can be downloaded or read online at http://stv.sayahna.org under the terms of Creative Commons Attribution-ShareAlike License.

Sayahna Foundation, JWRA 34, Jagathy, Trivandrum 695014 • ⟨info@sayahna.org⟩